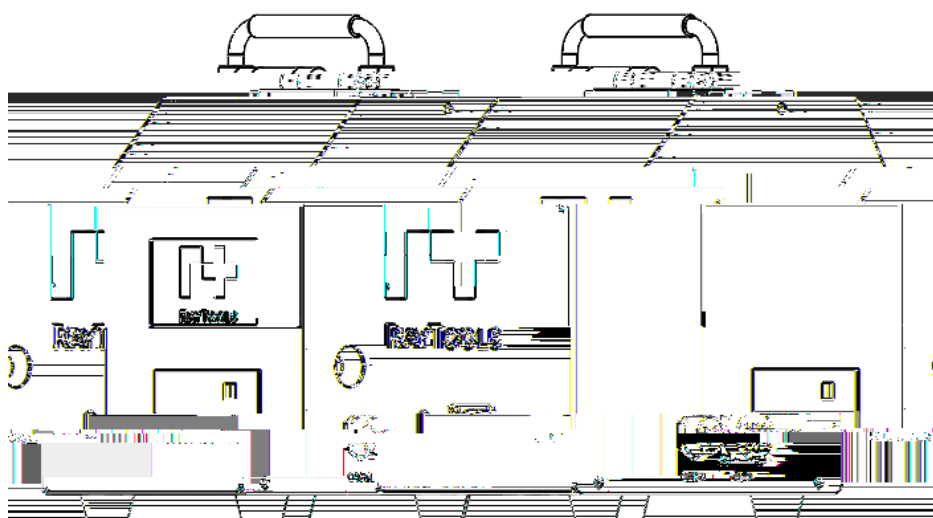


j ~ ê £ F1 M j

× ñB\$ > –





Empower 青瓷

Hotline: 400-670-1510

Email: sales@empower.cn

路8号 Add: 上海市_松江区_东宝

1 ~ , |

\j Ö 9 Ô#q+e È = 1 ~ , ' 0 ; ¿ ¼ ý Æ 6 , 8\$ êDÛ T ã F!«

Ñ ¼C] \Aî 7, ' +X g È ¯ +X65 ¼Eµ Û ê ^ ÈG- òN«L5B+ ¼*6@ \ 1 ~ , | Ä

Lb!'@ +e Ö Ö@ V+eG 6 6 J , 8\$ UGý, ' T ã ¼8\$ -, ' f + Ä

Ä =?±@ ¯ V+eG 6 Ä

Ä =?± X%ž\$ ¯, ')ß ³ ; Æ ×

Ä 0 ¯ : ¢(5 5H, ' { ± ¼ Æ Ô = Ä

Ä X ¹>õ5\$ \Aî 7 } 7 Ý p 9+e\$Ä Ä

Ä = ¯ +X & £ ¹+e\$Ä Ä

Ä =?± ¯ +X.d +e56 ¼ Z ? Ä Ö@ =8ÿ, ' Ö d ×

Ä =?± °+e565P5 XDÛ : ×

Ä ¯ +X 98ÿ -5\$ Ô, ' Aî 7 È) " •Aî 7F >| ú & *6 ¼ \$ ' Ä

Ä ': Ö & , M1ÑH ŽG 6 V+e ÈB' /@ .à

Lb!' M. ¼"D f, ' T ã Ö h • M. ¼ 9 ã"D f 6 J T ú ê f • ç Ä

Ä ¯ dG F /ë' M.

Ä ¯ +XF2 f, ' FJNpAî 7 ° M. ¼ 9 ã"D f p Æ ¼ ¯ h j íC Ä

Ä ² ÌFJNp3+5 = 8F2 È ¯ +X ¯ h Ô>õ5ž Ä

Ö - »5Y? ¼1'D»6Z@ÛD»20'äpÖR»5ZÄ

Lb!'%đ y T ã-l-< ¼,þ6Ô Èlb!' šN# T ã \?ù Ö: Ö%đ y ×+O j&ø,´EÀ 4

' ¼3[F y&- T-l-< ¼,þ6Ô Ä ÆE÷0;,´ šN# J T ã \?ù Ä

Ä V :>đ 9F2 f% yKÆ,´ d- ×

Ä +X Ô •F Q⁻ Ô | ê ^ ×

Ä 0⁻ : Ô = ¼ ÔM» Ä

jAî 7 ĚF2 f,´5\$ Ô Ö =F2 f,´5\$ Ô,´Aî 7 J ,8\$ Æ x ì È+J

- ...

× ñB\$ >

1.1 × ñ F?ò/j ? .

1.2 × ñ j (.

1.3 ° _ ò

1.4 Œ4ř Ê y

ê j+|M' ý ŒEB\$ > Ä n/j •(x \ Å

2.1 OÆN¥B\$ >

2.2 Aî5žN¥M'B\$ >

2.3 8ª ÄN¥M'B\$ >

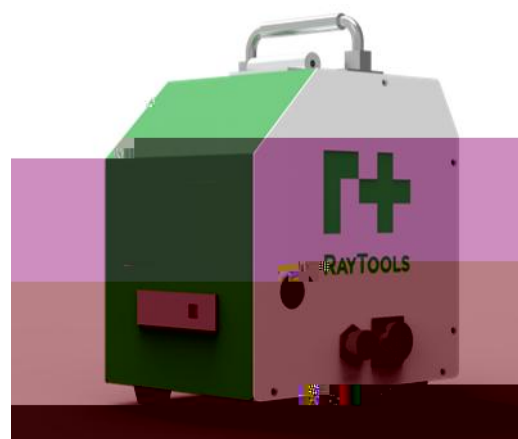
2.4 IO

× ñB\$ >

1.1 × ñ F?ò/j ? .



V n/j •(x \

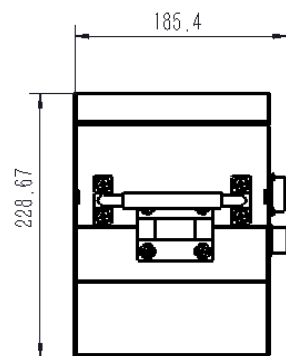


= V n/j •(x \

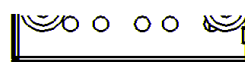
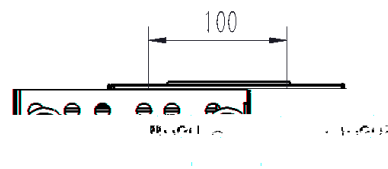
× ñ(©&é Ö

- ① 2î ö × f ÈF1 M2î ÖQ
- ② F1 M0c Ê È Y ¾ Î)àQ FO ×Q CXGÿ,´%ǎ y': Ö j Ÿ
- ③ G}5ž ` ü × 2î ö iG} 4/ý å
- ④ × f é ? J g ×F2G} J/ý%ǎ y': Ö Ð Aî 7
- ⑤ P_i × 0 f × ý Œ ï §
- ⑥ İ7-U€ ~ × C ¾ Î)à8 Ø F

1.2 × ĥ j (.



F?ò j (/j ? .



ÅG 1>ð „} /j ? .



1.3 ° _ ò

× ñ É '	YM.SSJ00.0023	YM.SSJ00.0022	YM.SSJ00.0024	YM.SSJ00.0025
× ñ 2« »	j = V n/j •	j = = V n/j •	!•F V n/j •	!•F = V n/j •
Ë+e?±"r	AC220V DC24V/100W	AC220V DC24V/100W	DC24V/100W	DC24V/100W
0 WF1 MFO Ö	100mm/s			
F2+X': M-\$ ´	¶ 0.8- ¶ 1.6mm			
j (	K 228mm í 185mm Q 273mm			
GýGÿ	0 7 KG			
79 â+ é A × f	-	•	-	•
Q Gÿ × f	•	•	•	-
I0 × f	•	-	•	-
8 Ø í>• M	•	-	•	-
ò N´Aî Ï7-	•	¶		



1.4 4ĩ Ê y

3 8ß8Z , ' ? ÈJ,7JB\$ > ^ ; Ä j =(x \ Å

4ĩ • Ö	J,7J ¿ ' / Ê y	4ĩ8¢
8Z !ý d Ä xS Å	1	Tô5/8¢(PE)
8Z !ý d Ä xS Å	2	; 8¢ (N)
8Z !ý d Ä xS Å	3	8¢ (L)





机器人/平台送丝机 说明书

② $= V n/j \cdot (j =) (x \setminus 16\ 8\beta 8Z\ 4iJ,7J\ I/O\ \hat{E}\ yB\$ >^2 ;$

$4i \cdot \tilde{O}$	$J,7J\ \hat{z}'$	$\hat{E}\ y$	$B\$ >$
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	1	24V	$\tilde{O}\ 0\ \pounds +e\$ \hat{A}\ 24V$
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	2	PUL+	$79\ \hat{a}\ ' \tilde{A}\ }5\check{z}\ Q\ ?\ ;\ \bar{+}X\ \pounds\ \quad C\text{-MODE}\ 5\check{z}\ \theta\ \hat{A}$ $5V\ \ 6\ ' \quad$
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	3	PUL-	
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	4	DIR+	$\acute{e}\ A\ ' \tilde{A}\ }5\check{z}\ Q\ ?\ ;\ \bar{+}X\ \pounds\ \quad C\text{-MODE}\ 5\check{z}\ \theta\ \hat{A}$ $5V\ \ 6\ ' \quad$
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	5	DIR-	
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	6	FO $\tilde{O}\ \acute{e}\ A$	$+X\ \frac{3}{4}FO\ \tilde{O}\ Q\ ?\ \&\ \times\ fF1\ M\ \acute{e}\ A\ \hat{A}0V\ 9\ \times\ \hat{A}\ \hat{E}F1\ M5\check{z}\ 1\ \hat{E}\ \ f5\check{z}\ \ \theta$
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	7	DA+	$0\text{-}10V\ Q\ G\check{y}E\hat{A} \cdot \hat{E}FO\ \tilde{O}\ Q\ ?\ \&\ \bar{+}X$
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	8	DA-	
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	9	0^a7J	$\hat{E}\ y$
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	10	C-MODE	$\}5\check{z}\ Q\ ?\ \tilde{A}FO\ \tilde{O}\ Q\ ?\ 7\ ' \ \hat{E}5\check{z}\ \ \theta\ \&\ \}5\check{z}\ Q\ ?\ \hat{E}5\check{z}\ 1\ \&FO\ \tilde{O}\ Q\ ?$
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	11	0^a7J	$\hat{E}\ y$
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	12	0^a7J	$\hat{E}\ y$
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	13	0^a7J	$\hat{E}\ y$
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	14	M&FOJ $\hat{a}\ }$	$FO\ \tilde{O}\ Q\ ?\ ;\ \bar{+}X\ \hat{E}F1\ M\ \&5\check{z}1\ \hat{E} =\ \ \pounds\ \&5\check{z}\ \ \theta$
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	15	0^a7J	$\hat{E}\ y$
8Z $\text{æ d } \tilde{A} \text{XP } \hat{A}$	16	0V	$\tilde{O}\ 0\ \pounds +e\$ \hat{A}\ 0V$

$? \tilde{O}\ }5\check{z}\ Q\ ?\ \&\ P_i\ \varnothing\ \sim U\ A\hat{O}\hat{A}\hat{i}5\check{z}\ 2000P/r$



③ $= V n/j \cdot (! \cdot F)(x \setminus 16\ 8\beta 8Z\ 4iJ,7J\ I/0\ \hat{E}\ yB\$ >^2;$

4ï•Ö	J,7J ¿ '	Ê y	B\$ >
8Z œ d Ä xP Å	1	24V	Ö 0 £+e\$À 24V
8Z œ d Ä xP Å	2	/	/
8Z œ d Ä xP Å	3	PUL+	é A ' eH H bÄ

ê j+|M' ý ÆB\$ > Ä n/j •(x \ Ä

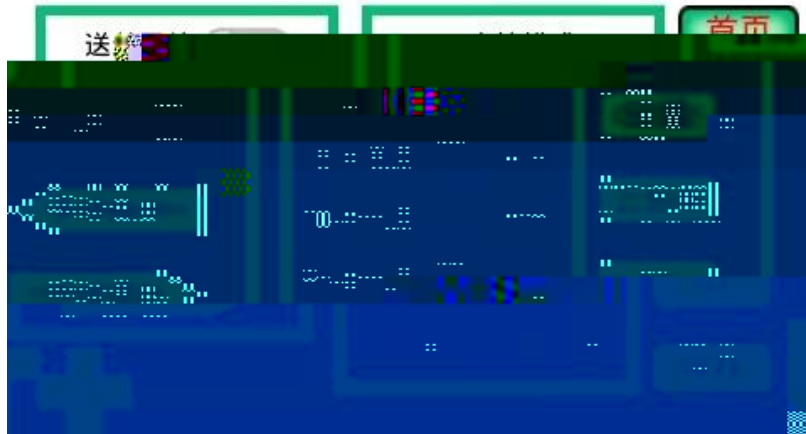
j ~ ê £ F1 M j :, ' ê j+|M' 0 i 9

4 ZN¥M' È 6 [_ ÌOÆN¥ Ð Ä

ÏA15ž Ð Ä Ì 8ª Ä Ð Ä Ì I0 Ð Ä fF9 JN¥M' & È • ... # xN¥M'F9 9Jp

] >~B N¥M', ' 9Jp n/j j4Ö8¢ È | % ZF9], 'N¥M' 9Jp n/j jU 8¢ Ä

2.1 OÆN¥B\$ >



1. F1 M 0 £ Ö 0 _ &F1 M j }7-F1 M Ä

2. { ØFO Ö ÖB38² { ØF1 M Ä { ØF0 M 9Jp ¯+X, 'F >|FO Ö Ä Ä i
>0û £ 9 x Ä

3. { ØF1 M Ö 9 ; 15 FOF1': M È ® 0 a Æ!'F1 M

4. { ØF0 M Ö 9 ; 15 FO í': M È ® 0 Æ!' í': M Ä

5. 8ª ' Ö 8ª Ä], ' 8ª ' È 0~7 0 i 8 Z 8ª ' ÈF9 ÈB ?ñ 8ª ')
' → ~ Ä

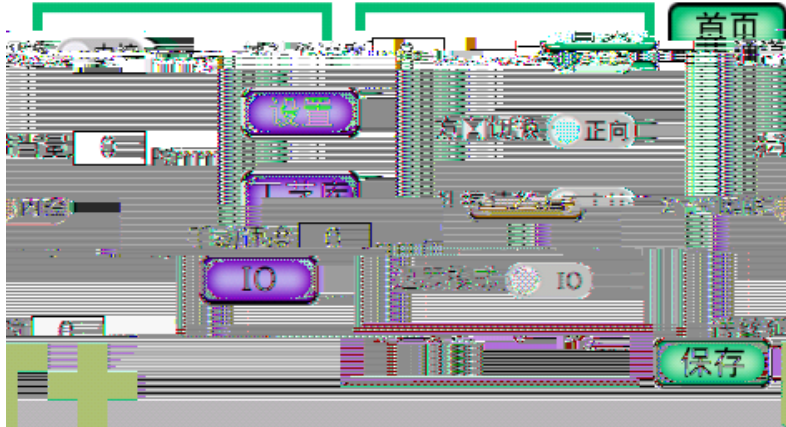
6. F1 MFO Ö Ö >~ f }F1 M, 'FO Ö Ä Ä i0ûPæ+O x È&é + ^ J ° i, ' ò
^` 8ª Ä) Ä, '0; ¿ '] Ä

7. í MK¯ Ö Ö >~ f } í M, 'K¯ Ö Ä Ä i0ûPæ+O x È&é + ^ J ° i, ' ò
^` 8ª Ä) Ä, '0; ¿ '] Ä

8. >• MK¯ Ö Ö >~ f } >• M, 'K¯ Ö Ä Ä i0ûPæ+O x È&é + ^ J ° i, ' ò
^` 8ª Ä) Ä, '0; ¿ '] Ä

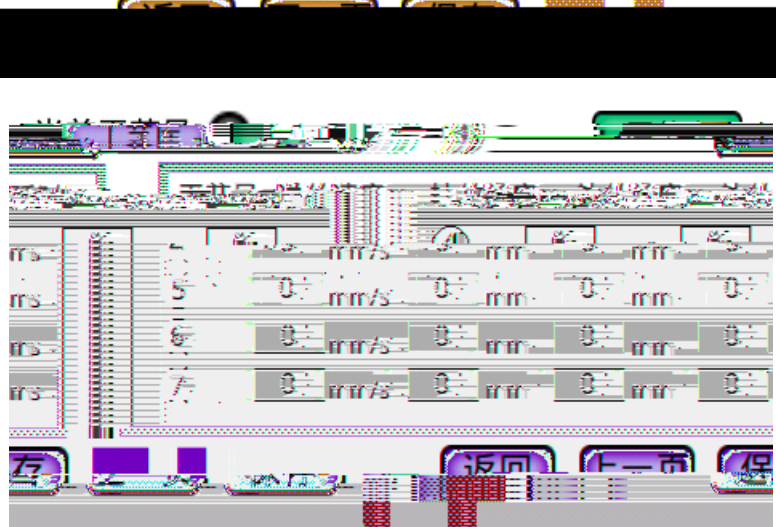
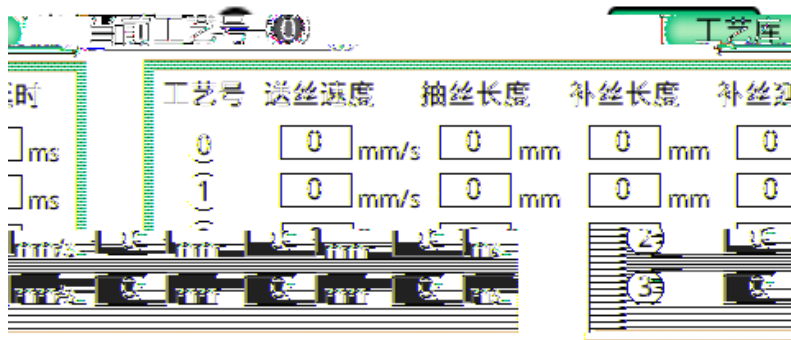
9. >• M & & Ö >~ f } í >• M & & Ä Ä i0ûPæ+O x È&é + ^ J ° i, ' ò
ò ^` 8ª Ä) Ä, '0; ¿ '] Ä

2.2 Aî5ŽN¥M'B\$ >



1. FJFf 7 ' ÖF1 M j × f Q ?Aî5Ž È µ × j FJE÷ê j+|M' × f È F × j IO
'@ × f Ä
2. é A 7 ' ÖF1 M é AAî5Ž Ä
3. F × ¯7- Ö 8ª' × f Q ?Aî5Ž È µ × jFJE÷ ê j+|M'F9 8ª' È F × j
FJE÷ FG × f IO, ´ é ?F9 8ª' Ä
4. FO Ö Q ? ÖDA jFJE÷ Q Gÿ × f È IO jFJE÷ IO &é × f Ä
5. í>• MFO Ö Ö í M Ã>• MFO ÖAî5Ž Ä
6. !•F fGÿ Ö!ÿF1 1mm ': M pM0?±,´79 â fGÿ Ä
= <': M-\$ 'Aî5Ž!•F fGÿ ò63>~²; Ö

': M-\$ ' Ä mm Å	!•F fGÿ Ä p/mm Å
0.8	215
1.082	218
1.28	

2.3 8^a ÅÑ¥M'B\$ >

8 ^a ' 0; ¿ 1	0; ¿ 2	0; ¿ 4
0	0	0
1	1	0
2	0	1
3	1	1
4	0	0
5	1	0
6	0	1
7	1	1

8^a ')'—>~

- 8^a ' Ö 8^a Å ; 8 /ý 8^a ' Ä 0-7 Å È!ý/ý 8^a ') Ä 0 ‡F1 M ò È 5 [F1 MFO Ö Ö Ä í MK⁻ Ö Ä>• MK⁻ Ö Ä>• M & & Ä
- F1 MFO Ö Ö >~F1 M, 'FO Ö Ä Ä i>&é+ ^} 9 x Å
- í MK⁻ Ö Ö >~ í M, 'K⁻ Ö Ä Ä i>&é+ ^} 9 x Å
- >• MK⁻ Ö Ö >~>• M, 'K⁻ Ö Ä Ä i>&é+ ^} 9 x Å
- >• M & & Ö >~ í>• M & & Ä Ä i>&é+ ^} 9 x Å
- f } 8^a ' Ö f } B3+X, ' 8^a ' Ä Ä XOÆN¥ J Aî5ž Å

9 j Ä :#§ Å º7-0 °6Ñ - œ ((x s p 9

2.4 IO 引脚图 >

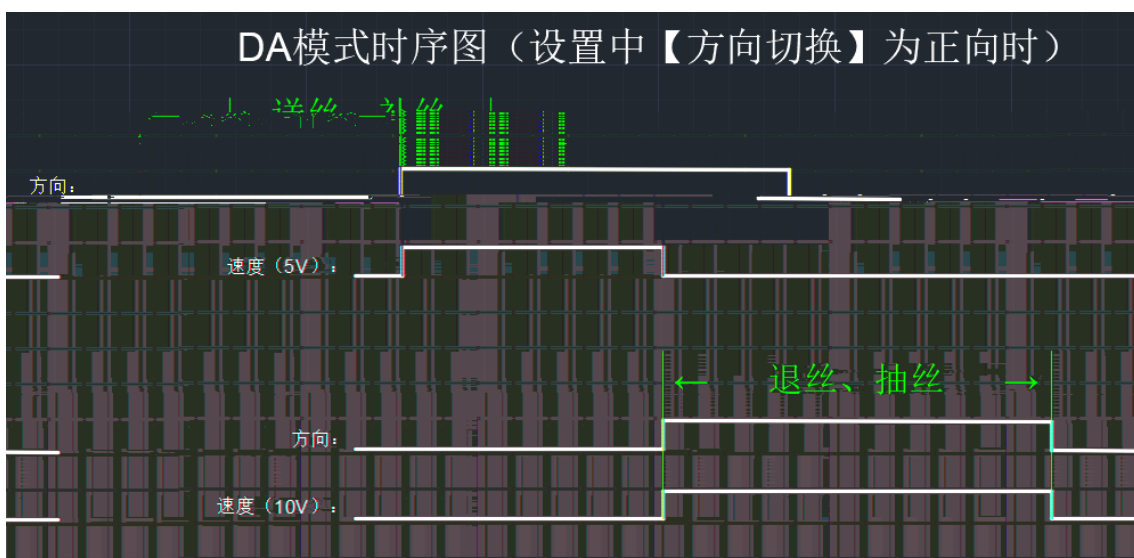
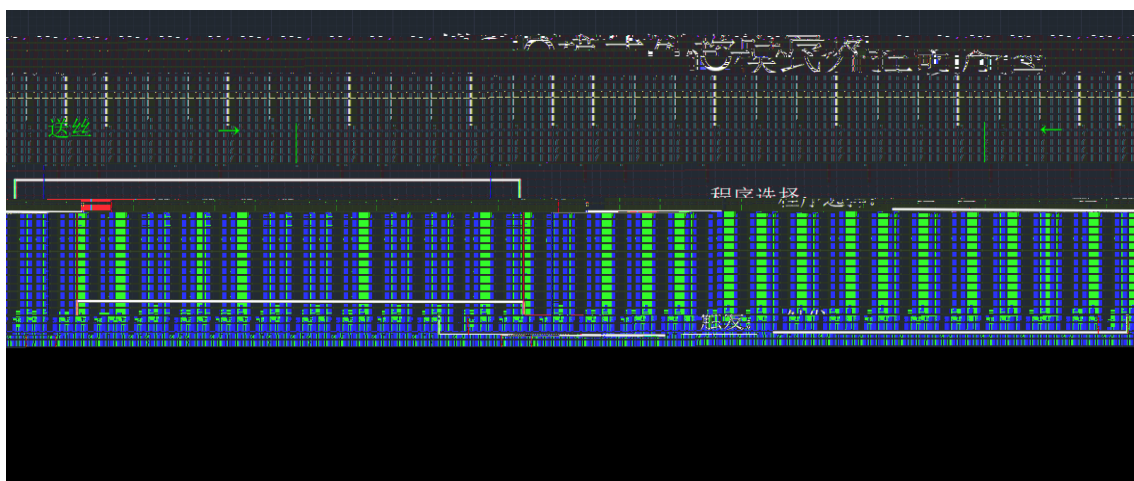
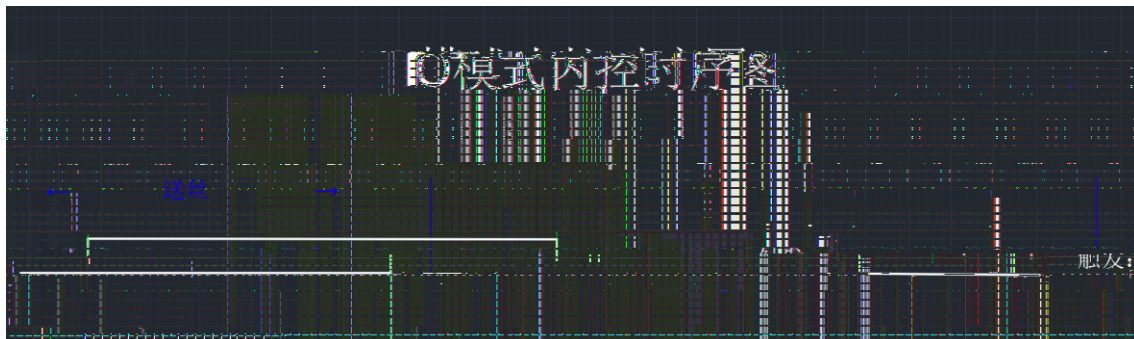


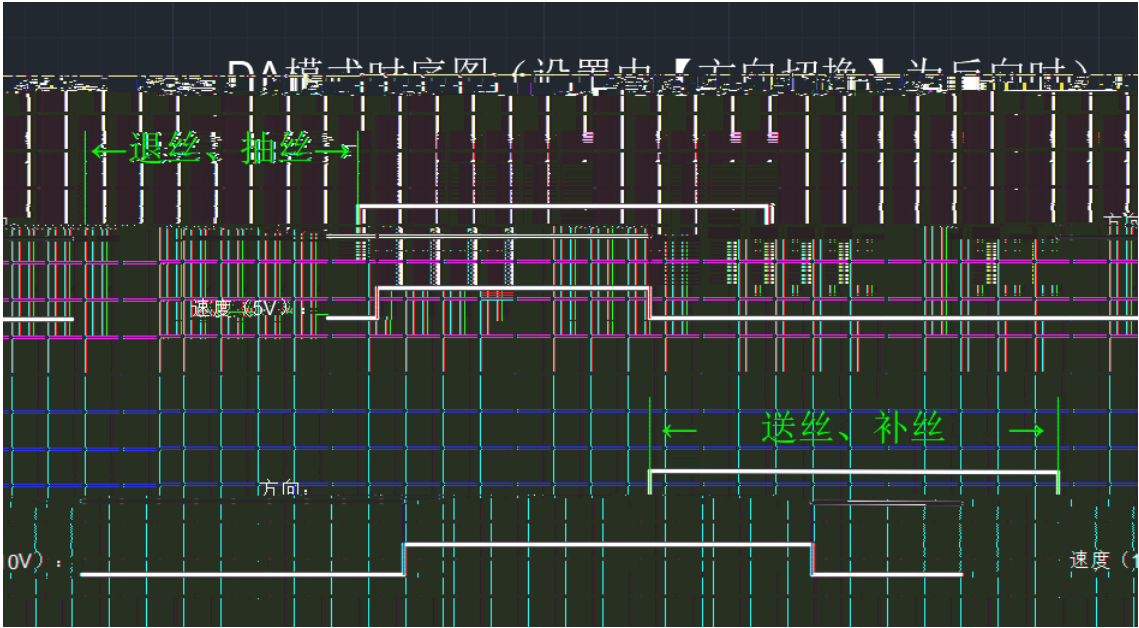
1. F1 M ' Ö!" h(æ 1 ; = Þ&ÿ ÈF >| õ å ; n/j j5/&ÿ Ä
2. { ØF1 M Ö!" h(æ 1 ; = Þ&ÿ ÈF >| õ å ; n/j j5/&ÿ Ä
3. { ØF0 M Ö!" h(æ 1 ; = Þ&ÿ ÈF >| õ å ; n/j j5/&ÿ Ä
4. j = ÖA-EÄ • Ö f j = ÖA-J,7J f` 0V ,FJ ' & Þ5/&ÿ ÄF1 M j * u
Lì & Þ 5/&ÿ Ä
5. FO Ö Q ? é A Ö fFO Ö é AJ,7J f` 0V ,FJ ' & Þ 5/&ÿ ÄDA Q ? ; -
+X È fB ' Þ 5/&ÿ & F1 M é A J i Ä
6. AI EÄ • Ö Î & n/j Q GÿEÄ *+e » W ? Ä Q Gÿ 0V~10V) ÄF1 MFO Ö
0mm/s~100mm/s
7. uLìEÄ * Ö f` j = ÖA- ' &3+5 JEÄ *!" ' Ä

Lt ...

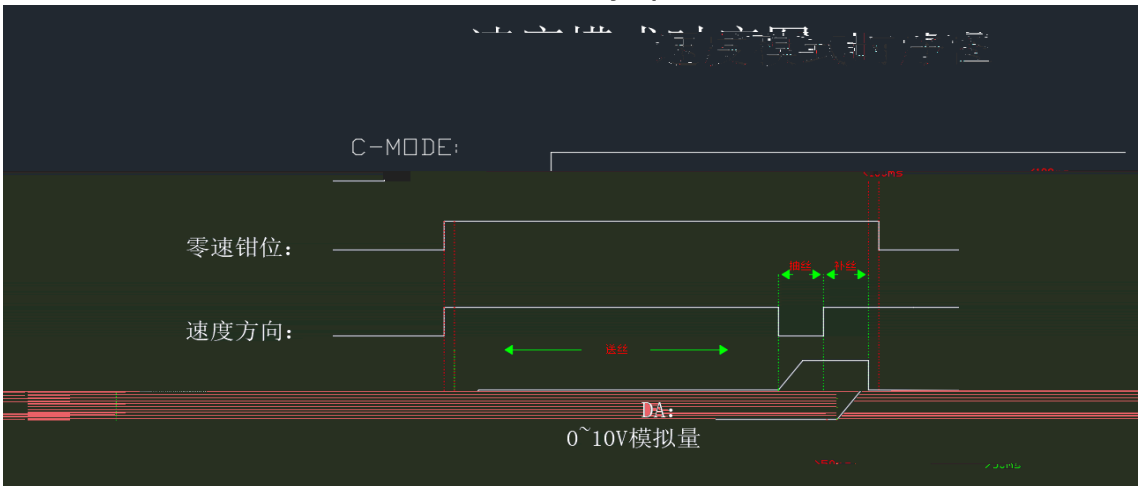
3.1 送丝机

送丝机送丝速度控制





$$\ddot{x} = \frac{V}{n} \cdot \frac{1}{j} \cdot \ddot{\theta}$$



$$\dot{\theta} = \frac{P}{r} \cdot \dot{x}$$

3.2 j~ uLÌAú Ý > 4*6 é#

uLì)àB'	uLì 6 À Ĩ	@ ã é#
': M f%	E▯ ¯ Z »3WF1 MEŽ	B38²=ê ‡ ¯': M>Û »3W
	': M-\$ ' ? ¾ MEŽ -\$!	\$ ' 8F2,': M
': M », Z\$!	F1 MEŽ » ĚE÷ W	B38²=ê4é M v ¯': M 9 8F2 3W » Ě
F1 MFO Ö =0c F1 M =+u	': M X': M- Gü f5	ë ¹ f5 G 6 ĚGý à5 M Ä
	F1 M1Ñ = iG} F/ •	\$ 'F1 M1Ñ
	F1 MEŽ = 8F2	\$ 'F1 MEŽ
	»3WEŽ » Ě =!“.ž	B3 - »3WEŽ » Ě
	F1 M+e j 2 h	\$ 'F1 M+e j
	Pi Ø 2 h	\$ 'Pi Ø k × f ¯
	F1 M1Ñ e Ž	\$ ' F\$5*6F1 M1Ñ
	F1 M1Ñ _ "@ Ö ? ¾30 Ö	6F1 M1Ñ mGÿ n-\$
	F1 M1Ñ T » > '	\$ 'F1 M1Ñ
ÿFO jF Eœ 2 ý	ÿFO j µG M& &/ • F ••	= F \$ '
F1 MEŽ ý AF Eœ	+e j+e Ò4i Ò4i =!“.ž	)B3 T i+e Ò4i
! uLì)àB'	= C ÿF	F1 ² æ5\$



目 录

第一章 安全须知	1
第二章 产品简介	2
第三章 主要部件	3
第四章 安装与调试	4
第五章 操作与使用	5
第六章 维护与保养	6
第七章 故障排除	7
第八章 附录	8

第一章 安全须知

1.1 安全警告

1.2 安全注意事项

第二章 产品简介

2.1 产品特点

2.2 适用范围

第三章 主要部件

3.1 送丝机

3.2 机器人

第四章 安装与调试

4.1 安装步骤

4.2 调试方法

第五章 操作与使用

5.1 操作流程

5.2 使用注意事项

第六章 维护与保养

6.1 日常维护

6.2 定期保养

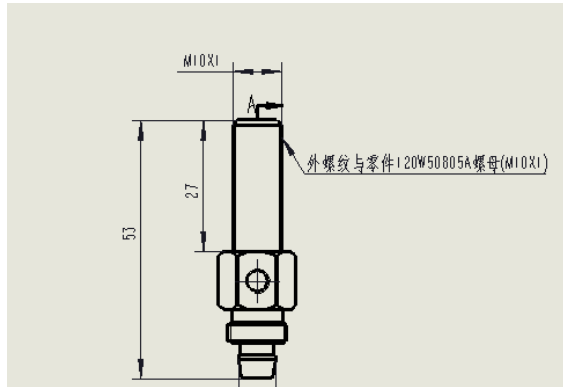
第七章 故障排除

7.1 故障现象

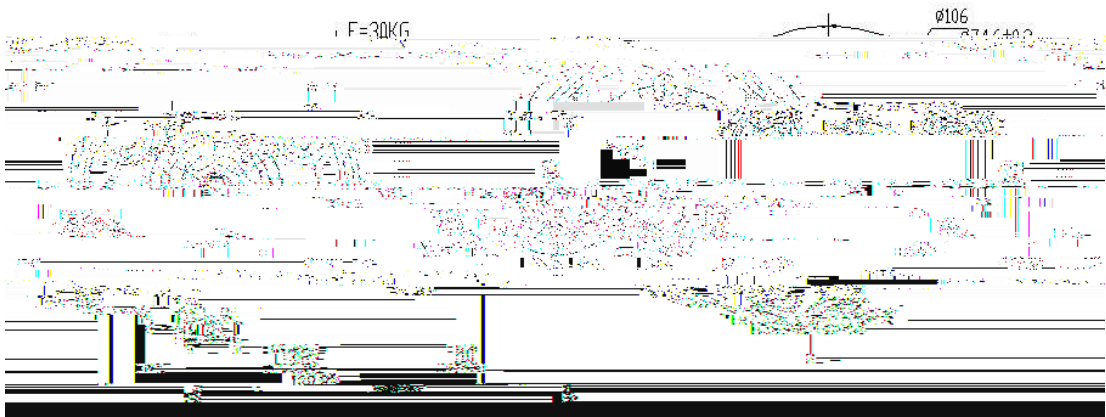
7.2 故障原因

3.5 G} & F ' j (

Ä 0 Å F1 M1Ñ Äm Å4ô & Ö j (.



: . p/j jF1 M1Ñ4ô & , Ö j (. È +X g ¯+X &M0 X 1>ðEœ Ö & :AîAÑ 0 ZFJ „
+X ¾ * Ê': M- E¤ÄF1 M1Ñ4ô &G÷+X M10x1 Ð=ê!ý > Û(w * Ê È *AÞ 9 ¶ AîAÑFJ „ Å
Ä ¼ Å': M- E¤ Ö j (



: . p/j j': M- E¤ , Ö j (. È +X g ¯+X &M0 X 1>ðEœ Ö & :AîAÑ 9 ZFJ „+X
¾ * Ê': M- E¤ Ä': M- E¤G÷+X M8 =ê C * Ê È *AÞ 9 ¶ AîAÑFJ „ Å